



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
30 March 2016
Russian
Original: Spanish

Комитет по экономическим, социальным и культурным правам

Сообщение № 11/2015

Соображения, принятые Комитетом на его пятьдесят седьмой сессии (22 февраля – 4 марта 2016 года)

<i>Тема сообщения:</i>	дополнительные социальные пособия, предусмотренные коллективным соглашением
<i>Процедурные вопросы:</i>	представление сообщения в течение одного года с момента исчерпания внутренних средств правовой защиты; компетенция Комитета <i>ratione temporis</i> ; компетенция Комитета <i>ratione materiae</i>
<i>Вопросы существа:</i>	право на справедливые и благоприятные условия труда; право на социальное обеспечение
<i>Статьи Пакта:</i>	7 и 9
<i>Статьи Факультативного протокола:</i>	статья 2 и подпункты а) и b) пункта 2 статьи 3

GE.16-04913 (R) 260516 300516



* 1 6 0 4 9 1 3 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Приложение

Решение Комитета по экономическим, социальным и культурным правам в соответствии с Факультативным протоколом к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (пятьдесят седьмая сессия)

относительно следующего:

Сообщение № 11/2015*

<i>Представлено:</i>	F.G.M. и другие (представлены адвокатом Антонио Альваресом-Оссорио Гальвесом)
<i>Предполагаемая жертва:</i>	авторы сообщения
<i>Государство-участник:</i>	Испания
<i>Дата сообщения:</i>	15 июля 2015 года

Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, учрежденный в соответствии с резолюцией 1985/17 Экономического и Социального Совета Организации Объединенных Наций от 28 мая 1985 года,

на своем заседании 29 февраля 2016 года,

завершив рассмотрение сообщения № 11/2015, представленного Комитету в соответствии с Факультативным протоколом к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах,

принимает следующее:

Решение относительно приемлемости

1.1 Авторами сообщения являются совершеннолетние граждане Испании F.G.M., F.V.C., F.P.D., R.C.N., J.P.P.B.Q., J.D.C., M.A.P.E., G.C.P., M.C.B.M., M.B.D., F.J.C.C. и A.S.S. Авторы утверждают, что они стали жертвами нарушения государством-участником их прав, предусмотренных статьями 7 и 9 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах¹. Кроме того, они утверждают, что государство-участник также нарушило их права, закрепленные в пункте 1 статьи 12 и в статье 26 Международного пакта о гражданских и политических правах. Авторы представлены адвокатом.

1.2 28 декабря 2015 года Рабочая группа по сообщениям, действуя от имени Комитета, постановила, что для решения вопроса о приемлемости запрашивать замечания государства-участника нет необходимости. В этой связи данное со-

* Согласно пункту 1 с) статьи 5 временных правил процедуры согласно Факультативному протоколу член Комитета г-н Микель Мансисидор де ла Фуэнте не принимал участия в рассмотрении сообщения.

¹ Факультативный протокол вступил в силу для государства-участника 5 мая 2013 года.

общение не препровождалось государству-участнику в соответствии с пунктом 1 статьи 6 Факультативного протокола.

Факты в изложении авторов

2.1 Авторы сообщения в течение многих лет работали в банковском учреждении (далее «банк»), начав свою трудовую деятельность в нем в различные даты между 1953 и 1973 годами. Одиннадцать из этих авторов были уволены банком в следующие даты: F.V.C. – 6 ноября 1995 года; M.A.P.E. – 30 ноября 1995 года; R.C.N. – 8 февраля 1996 года; J.D.C. – 29 апреля 1996 года; A.S.S. – 24 марта 1997 года; J.P.P.V.Q – 10 апреля 1996 года; G.C.P. – 4 ноября 1997 года, M.C.V.M. – 1 декабря 1997 года, M.V.D. – 23 декабря 1997 года, F.J.C.C. – 3 марта 1998 года и F.G.M – 31 ноября 2001 года. Г-н F.P.D. уволился сам 31 декабря 1991 года.

2.2 На даты прекращения трудовых отношений с авторами банк распространил на своих работников систему социального обеспечения на основании коллективных соглашений с частными банковскими учреждениями, а именно коллективных соглашений № XVI, XVII и XVIII, действовавших соответственно с 1992 по 1995 год, с 1996 по 1998 год и с 1999 по 2002 год. Все эти соглашения в подобающем порядке были опубликованы в официальных ведомостях государства-участника. В соответствии с этими соглашениями банк был обязан осуществлять параллельные взносы по линии социального обеспечения наряду с отчислениями с самих работников или правообладателей в счет пособий на случай болезни, инвалидности, выхода на пенсию или смерти. С этой целью банк создал бухгалтерский резерв или внутренний общий фонд для накопления таких средств без их индивидуального распределения.

2.3 Согласно авторам, в период 2001–2002 годов в соответствии с королевским декретом № 1588/1999 банк заключил договоры со страховыми компаниями для обеспечения выплаты работающим сотрудникам таких дополнительных взносов. Авторы сообщения были включены в число выгодоприобретателей договоров страхования на условиях, установленных в индивидуальных страховых свидетельствах.

2.4 Впоследствии авторы сообщения обратились в банк с просьбой выплатить причитающуюся им актуарную долю пенсионных взносов на их имя. Однако банк не удовлетворил их просьбу.

2.5 28 ноября 2008 года авторы сообщения подали иск против банка в суд по социальным делам № 28 Мадрида (суд № 28), просив суд подтвердить их право на возмещение и получение накопленной индивидуальной суммы в размере актуарной доли внутреннего фонда банка на момент прекращения трудовых отношений.

2.6 15 октября 2009 года суд № 28 отклонил иск авторов. Суд заявил, что соглашением устанавливается право авторов на получение пособия (параллельных взносов) после наступления события, являющегося основанием для возникновения такого права; что никакими нормами соглашений не предусматривается право на возмещение соответствующих сумм в случае расторжения трудового договора до наступления события, дающего право на получение пособия; и что до наступления такого события у работника имеется лишь ожидание получить данное право. Авторы сообщения обжаловали это решение в Высокий суд Мадрида.

2.7 23 сентября 2010 года Высокий суд Мадрида отклонил поданное авторами ходатайство об отмене судебного решения и оставил в силе решение, вынесенное судом № 28.

2.8 27 декабря 2010 года авторы подали кассационную жалобу с требованием унификации судебной практики в Верховный суд, который 11 октября 2011 года признал жалобу недопустимой.

2.9 1 июня 2012 года авторы сообщения обратились с жалобой в Европейский суд по правам человека, сославшись на нарушение их прав, предусмотренных пунктом 1 статьи 6 и статьей 14 Конвенции о защите прав человека и основных свобод (Европейской конвенции о правах человека) и статьей 1 Дополнительного протокола к Конвенции (Протокола № 1). 12 декабря 2013 года Суд отклонил жалобу на том основании, что она не удовлетворяла критериям приемлемости, установленным в статьях 34 и 35 Европейской конвенции о правах человека. 11 июля 2014 года авторы обратилась к Европейскому суду по правам человека с просьбой указать причины, по которым их жалоба была признана неприемлемой. Авторы сообщения указывают, что на момент представления сообщения Комитету они еще не получили ответа от Европейского суда и что соответствующей датой начала отсчета годичного срока, предусмотренного подпунктом а) пункта 2 статьи 3 Факультативного протокола, является 11 июля 2014 года.

Жалоба

3.1 Авторы утверждают, что государство-участник нарушило их права, предусмотренные статьями 7 и 9 Пакта. Кроме того, они утверждают, что государство-участник также нарушило их права, закрепленные в пункте 1 статьи 12 и в статье 26 Международного пакта о гражданских и политических правах.

3.2 Авторы просят Комитет признать факт нарушения указанных статей и установить возмещение причиненного ущерба и вреда и судебных издержек.

Вопросы и процедура их рассмотрения в Комитете

Рассмотрение вопроса о приемлемости

4.1 Согласно статье 9 своих временных правил процедуры в соответствии с Факультативным протоколом к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (Е/С.12/49/3), прежде чем приступить к рассмотрению какого-либо утверждения, содержащегося в сообщении, Комитет должен определить, является ли оно приемлемым в соответствии с Факультативным протоколом.

4.2 Комитет обладает компетенцией *ratione materiae* рассматривать утверждения о нарушениях экономических, социальных и культурных прав, закрепленных в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах. Ввиду этого в соответствии с подпунктом d) пункта 2 статьи 3 Факультативного протокола Комитет объявляет жалобы авторов по пункту 1 статьи 12 и по статье 26 Международного пакта о гражданских и политических правах неприемлемыми².

² См. сообщения № 6/2015, *V.T.F. у A.F.L. против Испании*, решение о неприемлемости от 24 сентября 2015 года, пункт 4.2; и № 8/2015, *L.A.M.C. против Испании*, решение о неприемлемости от 24 сентября 2015 года, пункт 4.2.

4.3 Комитет напоминает, что Факультативный протокол вступил в силу для государства-участника 5 мая 2013 года и что в соответствии с подпунктом b) пункта 2 статьи 3 Факультативного протокола Комитет должен признать сообщение неприемлемым, если факты, являющиеся предметом сообщения, имели место до вступления настоящего Протокола в силу для соответствующего государства-участника, если только эти факты не продолжались после этой даты. В данном случае Комитет отмечает, что все факты, ставшие предметом сообщения, включая все соответствующие судебные решения национальных органов, имели место до 5 мая 2013 года, т.е. до даты вступления Факультативного протокола в силу для Испании. Информация, приведенная в сообщении, не указывает на то, что эти факты продолжились после вступления Факультативного протокола в силу и могли сами по себе представлять нарушение Пакта. Исходя из вышеизложенного, Комитет не считает возможным рассмотреть настоящее сообщение *ratione temporis* и объявляет его неприемлемым по смыслу подпункта b) пункта 2 статьи 3 Факультативного протокола³.

5. Поэтому Комитет постановляет:

- a) признать сообщение неприемлемым согласно подпунктам b) и d) пункта 2 статьи 3 Факультативного протокола;
- b) препроводить настоящее решение государству-участнику и авторам сообщений.

³ См. сообщение № 6/2015, пункт 4.3; и 8/2015, пункт 4.3.